WEEKLY SCHEDULE / PROGRAMACIÓN SEMANAL

Sunday / Domingo - December 3
9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

Monday / Lunes - December 4
12:10 PM - Mass / Misa

Tuesday / Martes - December 5
8:30 AM - No Mass / No Misa

Wednesday / Miércoles - December 6
12:10 PM - Mass / Misa

Thursday / Jueves - December 7
8:30 AM - Mass / Misa
5:30 PM - Mass / Misa

Friday / Viernes - December 8
12:10 PM - Mass / Misa
7:00 PM - Misa en Español

Saturday / Sábado - December 9
5:00 PM - Mass / Misa

Sunday / Domingo - December 10
9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

First Sunday of Advent

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA

Saturday / Sábado - December 2
5:00 PM - †† George & Linwood Futrelle
† Louise Frederic

Sunday / Domingo - December 3
9:00 AM - † John Vorndran
11:45 AM - People of the Parish

Monday / Lunes - December 4
12:10 PM - †† Melvin & Elaine Haigis

Wednesday / Miércoles - December 6
12:10 PM - † Maria Selvam

Friday / Viernes - December 8
12:10 PM - People of the Parish

Saturday / Sábado - December 9
5:00 PM - †† John & Rose Condon

Sunday / Domingo - November 10
9:00 AM - People of the Parish

FEAST DAYS / DIAS de FIESTA

Sunday, December 3 / Domingo 3 de Diciembre
First Sunday of Advent /
Primer Domingo de Adviento

Monday. December 4 / Lunes 4 de Diciembre
St. John Damascene / San Juan Damasceno

Wednesday. December 6 / Miércoles 6 de Diciembre
Saint Nicholas / San Nicolás

Thursday, December 7 / Jueves 7 de Diciembre
Saint Ambrose / San Ambrosio

Friday. December 8 / Viernes 8 de Diciembre
The Immaculate Conception /
La Inmaculada Concepción de la Virgen María

Saturday. December 9 / Sábado 9 de Diciembre
St. Juan Diego / San Juan Diego

Sunday, December 10 / Domingo 10 de Diciembre
Second Sunday of Advent /
Segundo Domingo de Adviento

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS / POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker, Jeanie Tucker, Michael Spoto.

Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este pais : Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation.
Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación.

OUR STEWARDSHIP / NUESTRA ADMINISTRACION

Last Week's Regular Offertory /
Ofertorio Regular de la Semana Pasada
11/26/2017 $ 3,731.86

2017 DSA Report as of 11/17/2017
Families/Households Contributing
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
$24,330	$23,942 = 98%	$388 = 1.6%
On Goal	Total Paid	On Pledges
88.5%	$21,540	90.0%

Thank you for your generosity!

PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:
Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272
Website: www.pcchickory.com

SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:
Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272 Sitio Web: www.pcchickory.com

KNIGHTS OF COLUMBUS: Business meetings will be the ***first Monday of the month*** at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

CABALLEROS DE COLON: la reunión de asuntos de negocio será ***el primer Lunes*** del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

MINISTRY TO THE SICK: If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor — All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority's investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:

Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel*.

Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiente actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe immediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civiled apropiadas.
Despues de notificar a las authoridades Civiles, la Cancilleria notificara immediatamente al Coordinandor Assistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debera notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para aseguar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requierimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribeindo a:

Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA
December 3, 2017 / 3 de Diciembre, 2017
First Sunday of Advent / Primer Domingo de Adviento

STEWARDSHIP THOUGHT:

How much of your time, other than an hour on Sunday, do you give back to God for the many blessings that you have received?

PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:

Nosotros somos los siervos de Dios, cada uno con su propia tarea. Seremos juzgados como buenos Administradores de Nuestro Tiempo, Talento y Tesoro como Bienes de Dios sí, a Su venida, El nos encuentra listos y conscientemente dedicados a las tareas que hemos estado llamados.

Pray for Our Parish Families of the Week—We are asking all members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:
The Seabra Family — The See Family
The Seechan Family — The Sharman Family
The Shoener Family

THANK YOU: The St. Joseph Knights of Columbus thank Mary Kijesky for her generous donation of the beautiful Nativity that adorns the church's entrance circle this Advent season.

THE FEAST OF THE IMMACULATE CONCEPTION: Is Friday, December 8, and a ***Holy Day of Obligation***. There will be a Vigil Mass at 5:30 p.m. on Thursday, December 7. On December 8 Mass will be at 12:10 p.m. and the Misa en Español is at 7:00 p.m. The office will be closed on Friday, December 8th.

LIGHTHOUSE CDS: New CDs are available in the vestibule! Be sure to stop by and pick up a new title for this Advent season.

COAT DONATIONS: The Knights of Columbus will be collecting gently used or new coats and other garments from November 18th through December 3rd. Please place clean items in the large box located in the church vestibule.

SECOND COLLECTION NEXT WEEK: Help care for elders. Thanks to support from the Retirement Fund for Religious, we are now in a much better position to care for our elders, writes a religious sister. Your donation helps her religious community and hundreds of others provide for aging members and plan for long-term needs. Please give to next week's Retirement Fund for Religious collection.

ROOM AT THE INN: is in need of $25 gift cards for Target and Walmart for use as Christmas gifts for the mothers in the program.
Cards can be mailed to: PO Box 13936, Greensboro, NC 27415
Thank you for helping to make room at the inn for single homeless pregnant women in our community this Christmas.

SEGUNDA COLECTA: Ayuden a cuidar a los ancianos. Gracias al apoyo que da el Fondo para la Jubilación de Religiosos hoy estamos en una mucho major posición para cuidar a nuestros ancianos, escribe una hermana religiosa. Su donativo ayuda a su comunidad religiosa, y a cientos de otras, a proveer para sus miembros de edad avanzada y planificar para sus necesidades a largo plazo. Les rogamos que sean generosos la próxima semana en la colecta para el Fondo para la Jubilación de Religiosos.

LA FIESTA DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN: el Viernes, 8 de Diciembre, y **Día Santo de Obligación.** Habrá Misa de Vigilia a las 5:30 PM el Jueves, 7 de Diciembre. La Misa del 8 de Diciembre será a las 12:10 PM y la Misa en Español será a las 7:00 PM. La oficina estará cerrada el Viernes, 8 de Diciembre.